

T.C.
..... CUMHURİYET BAŞSAVCILIĞI

.../.../.....
(düzenlendiđi yer)
.....

... YETKİLİ ADLİ MAKAMINA

İADESİ TALEP EDİLEN ŞÜPHELİ :

Adı / Soyadı :

T.C. Kimlik No :

Anne / Baba Adı :

Dođum Tarihi / Yeri :

Uyruđu :

Cinsiyeti :

Bilinen En Son Adresi: (Bu bölüme iade talep edilen yabancı ülkedeki adres yazılmalıdır. Yurtdışı adresin tamamı bilinmiyorsa, ülke/şehir gibi yabancı devlette adresi tespiti yarayacak bilgiler yazılmalıdır.)

SUÇA İLİŞKİN BİLGİLER :

Suç : Örn. Kasten Adam Öldürme

Suç Tarihi :

Suçun İşlendiği Yer :

İlgili Kanun Maddeleri : Örn. 5237 sayılı Türk Ceza Kanunu m. 81,.....

Suç İçin Kanunda Öngörülen Ceza Türü / Miktarı :

Şüpheliye atfedilen suç için öngörülen hapis cezası – yıl – yıl arasındadır.

SUÇA KONU OLAY ÖZETİ:

Açıklama: Uzun veya devrik cümleler yabancı adli makamlar tarafından anlaşılammamaktadır. Özellikle, iddianamelerden kopyalanarak taleplanelere eklenen paragraflarda yer alan sıralı cümle yapısı ve devrik cümleler tercüme sırasında anlam değişikliğine uğramaktadır. Bu nedenle kısa ve düz cümlelerin kullanıldığı bir anlatım tercih edilmelidir.

Örnek Olay:

Şüpheli M. KAYA ile (bundan sonra KAYA olarak geçecektir) maktul Y. TOPRAK (bundan sonra TOPRAK olarak geçecektir) arasında bir alacak meselesi nedeniyle husumet bulunmaktadır. KAYA 22.07.2017 günü TOPRAK'ı arayarak yüz yüze görüşmek istediğini söylemiştir. KAYA ve TOPRAK Ankara'nın Kayadibi Beldesi yakınında boş bir arazide buluşup tartışmaya başlamışlardır. Bir süre sonra tartışma kavgaya dönüşmüştür. TOPRAK olay yerinde bulduğu bir demir çubukla KAYA'ya saldırmıştır. Kafasına aldığı darbe nedeniyle KAYA yere düşmüştür. 'Seni öldüreceğim' diyerek tekrar KAYA'nın üzerine yürüdüğü sırada KAYA üzerinde taşıdığı ruhsatlı tabancası ile TOPRAK'a ateş etmiştir. Mermilerden biri TOPRAK'ın başına, diğeri de göğüs bölgesine isabet etmiştir. KAYA, TOPRAK'ı olay yerinde bırakıp ayrılmıştır. Oradan geçmekte olan tanıklar PH ve FS TOPRAK'ı yaralı halde bularak hastaneye götürmüştür. Hastanede 3 gün yoğun bakımda kalan TOPRAK aldığı yaralar nedeniyle 25.07.2017 tarihinde ölmüştür.

DELİLLER :

Örnek :

1- PH ve FS'nin 28.07.201 tarihinde Cumhuriyet Savcısı huzurunda tanık sıfatıyla alınan yeminli beyanlarında; KAYA'nın TOPRAK'a ateş ettiğini gördüklerini,...vs belirtmişlerdir.

2- Adli Tıp Kurumunun balistik inceleme raporunda TOPRAK'ın vücudundan çıkan mermilerin KAYA'nın tabancasından atıldığı belirtilmiştir.

3- Otopsi raporunda TOPRAK'ın ateşli silah yaralanmasına bağlı olarak ölmüş olduğu tespit edilmiştir.

SORUŞTURMA SÜRECİNDE YAPILAN İŞLEMLER :

...Sulh Ceza Hakimliği tarafından şüpheli hakkında ...tarihli ve ...sayılı yakalama emri çıkarılmıştır.

Şüpheli hakkında ... tarihli ve kontrol numaralı kırmızı bülten çıkarılmıştır.

ZAMANAŞIMI :

5237 Sayılı Türk Ceza Kanunu'nun 66. maddesinin ... fıkrası gereğince şüphelinin üzerine atılı suç için öngörülen dava zamanaşımı süresi yıldır.

Suç tarihi ve zamanaşımını kesen mevcut nedenler dikkate alındığında şüpheli hakkındaki davanın (gün/ay/yıl) tarihinde zamanaşımına uğrayacağı anlaşılmaktadır.

(Suç 1 Haziran 2005 tarihinden önce işlenmişse zamanaşımı için aşağıdaki paragraf yazılmalıdır)

Suç tarihinde yürürlükte bulunan 765 Sayılı Türk Ceza Kanunu'nun 102. maddesinin ... fıkrası gereğince şüphelinin üzerine atılı suç için öngörülen dava zamanaşımı süresi yıldır.

İADE TALEBİNİN DAYANAĞI OLAN SÖZLEŞMELER :

Bu kısma ikili veya çok taraflı sözleşmenin adı yazılmalıdır.

Taraftı olduğumuz ikili veya çok taraflı sözleşme metinlerine ve listesine aşağıdaki linkten ulaşılabilir: <https://diabgm.adalet.gov.tr/Home/SayfaDetay/Sözleşmeler>

Çok Taraflı Sözleşme İçin Örnek:

Suçluların İadesine Dair Avrupa Sözleşmesi

İkili Sözleşme İçin Örnek :

Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Andlaşması

Sözleşme Bulunmaması Halinde:

"Uluslararası teamül hukuku ve mütakabiliyet ilkesi"ne atıf yapılır.

GARANTİLER :

Şüpheliye atfedilen suç siyasi veya askeri nitelikte değildir.

Şüpheli Türkiye Cumhuriyeti'nin taraf olduğu uluslararası sözleşmelerde ve iç hukukumuzda öngörülen tüm yasal savunma haklarına sahiptir.

Türkiye, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'ne taraftır. Türkiye, anılan Sözleşme'nin 34 üncü maddesi uyarınca kendisi aleyhine bireysel başvuru yapılmasını kabul etmektedir. Bu kapsamda şüpheli, kendisi hakkında verilecek nihai kararlar aleyhine Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'ne başvurma hakkına sahiptir.

İade işlemi gerçekleştirildikten sonra, Türk ceza yargısının yetkisine giren ve iade tarihinden önce işlenen bir suçun daha bulunduğu ortaya çıkarsa, "Hususîlik Kuralı" uyarınca şüphelinin bu suçtan yargılanabilmesi veya başka bir hükmün infazı için ülkenizin yetkili makamlarından muvafakat talebinde bulunulacaktır.

Yetkili makamlarınız tarafından muvafakat verilmezse şüpheli iade işlemine konu olan suç dışında kalan suçlardan yargılanmayacaktır.

TALEP :

Şüpheli'nın işlediği iddia olunansuçundan Cumhuriyet Başsavcılığımızca soruşturma yürütülmektedir. Hakkındaki soruşturmanın sonuçlandırılabilmesi için ülkenizde olduğu anlaşılan şüphelinin Türkiye'ye iade edilmesini rica ederim.

Ek bilgi veya belgeye ihtiyaç duyarsanız size ulaştırmamız için tercüme süresi de gözetilerek lütfen uygun bir süre veriniz.

Bu vesileyle en derin saygılarımı sunar, göstereceğiniz iş birliği için şimdiden teşekkür ederim.

(ad, soyad, sicil no.)
(.....Cumhuriyet Savcısı)
(imza ve mühür)

NOT : Talepnameye eklenmesi gereken belgeler için genelgenin ilgili maddesine bakınız. Talepnameye eklenecek belgelere ilişkin olarak, ayrıca talepnamenin altına ek listesi yapılmamalıdır.